



Somerville Public Schools

Education • Inspiration • Excellence

Mary E. Skipper, Superintendent

8 Bonair Street · Somerville, MA 02145-3246

mkipper@k12.somerville.ma.us · www.somerville.k12.ma.us

T 617-629-5200, x6005 · F 617-629-5611



Vendredi 19 Fevriye, 2021

Chè Fanmi ak Anplwaye:

Nou kontan pou pataje ke Mèkredi pase nan aswè, Komite Lekòl Somerville la te vote unanimement pou apwouve Memorandum of Agreement (MOA) ak Somerville Educators Union (SEU) pou nou kòmanse gradyèlman aprantisaj an pèsòn. La SEU a te akablan apwouve MOA a Jedi pase. Avèk Sètifika Okipasyon pou Somerville High School ki pwograme pou nou resevwa anvan fen Fevriye ak travay sou kalite lè nan lòt bilding lekòl yo ap pwogrese jan yo prevwa, nou ap avanse ak plan yo pou kòmanse tranzisyon aprantisaj an pèsòn kòmansman premye semèn Mas.

Pou bay fanmi ak anplwaye enfòmasyon enpòtan sou tranzisyon pou aprantisaj an pèsòn, nou te kreye yon nouvo seksyon sou sit entènèt distri a: www.somerville.k12.ma.us/transition. Paj sa yo pral gen mizajou regilyèman avèk dènye enfòmasyon ak resous, epi nou akeyi fidbak ou yo. Tanpri gade fèy enfòmasyon sa yo pou enfòmasyon kou dèy:

- [Tranzisyon pou Aprantisaj an pèsòn: Orè Faz yo](#)
- [Plasman Bilding yo](#)
- [Pwotokòl Sante ak sekirite](#)

Kòm nou mansyone semèn pase, plan nou an priyorite elèv ki nan pwogram Edikasyon Espesyal ki gen gwo bezwen, pwogram Aprantisaj Anglè, ak Pre-K ak Jadendanfan, ak klas 1-8 pou swiv, depi kondisyon espesifik yo satisfè, avèk preparasyon bilding yo. Nou pral kontakte fanmi lè bilding yo vin kalifye pou retounen pou kalib enterè yo pou retounen nan aprantisaj an pèsòn ak adrese nenpòt kesyon. Nenpòt fanmi ki prefere pitit yo rete nan aprantisaj aleka ka fè sa.

An patenarya ak Vil la, nou te etabli yon seri complète de mezi sante ak sekirite pou diminye risk pou tout elèv yo ak anplwaye yo lè yo retounen nan salklas nou yo. Sa enkli yon pwogram tès koronavirus vaste pou elèv yo ak anplwaye yo. Anplis de sa, nou pral kontwòle yon kantite endikatè sante piblik ak lekòl la (vizite nan [SPS COVID-19 Dashboard](#)) pou asire ke li an sekirite pou kenbe bilding lekòl yo louvri.

Nou ap kenbe ou enfòmasyon pandan n ap kontinye finalize detay yo nan plan relouvri an. Apwòch pa etap nou an pèmèt nou fè elèv yo tounen gradyèlman, pandan y ap fè ajisteman ak koreksyon ki nesè sou wout la. Tanpri sonje ke nou kontinye travay avèk SEU sou Plan Aprantisaj Hybrid la epi nou pral pataje enfòmasyon pandan detay yo ap fini. Nou ap travay tou sou yon plan pou kontinye ofri pwogram Community Schools Afterschool pandan n ap fè tranzisyon nan aprantisaj hybrid an pèsòn. Nou pral bay mizajou regilye nan reyinyon Komite Lekòl la, avèk yon n ap genyen Lendi pwochen, 22 Fevriye, a 7:00 pm. Entèpretasyon similtan ap disponib an Panyòl, Pòtigè, ak Kreyòl Ayisyen. Vizite [sit entènèt nou an](#) pou detay.

Nou mande pou pasyans ou kontinye ak koperasyon. Nou gade pou pi devan pou akeyi anpil nan elèv nou yo ak anplwaye nou yo tounen nan lekòl yo pou ansèyman an pèsòn ak aprantisaj!

Avèk Respè,
Mary Skipper, Direktè Jeneral